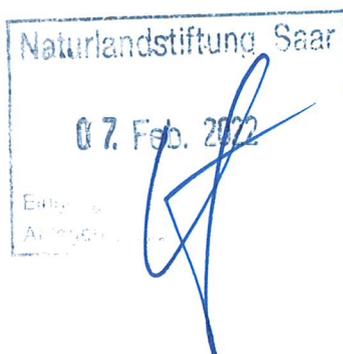


Kempf 3 GmbH, Neuhauser Str. 16, 66115 Saarbrücken

Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz  
über Naturlandstiftung Saar  
Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken



# KEMPF

Garten- + Landschaftsbau GmbH  
Neuhauser Str. 16  
66115 Saarbrücken  
Tel. 06 81 / 9 48 36-0  
Fax 9 48 36-36  
E-Mail:  
info@kempf-gmbh.com  
Mitglied der DGGL e.V.

Saarbrücken, 02.02.2022

Vorgang-Nr.: 223012  
Unser Zeichen: lulus  
Ansprechpartner: Herr Ludwig  
Telefon-Nr.: 0681/94836-22  
Kunden-Nr.: 11697

## Rechnung Nr. G2230025

### BV: Pflege Natura 2000-Gebiet, Birzberg, Honigberg/Kappelberghang

Ordnungszahl	Leistungsbeschreibung	Menge	Einheitspreis (€)	Gesamtbetrag (€)
01	<b>Fläche Nr. 46.20</b> Zufahrt zum Steinbruch von überhängenden Ästen befreien und drei umgefallene Bäume abräumen und seitlich ablegen, Fläche (ca. 500 qm) anschließend mulchen ohne Abräumen des Materials	1,00 psch	1.500,00	1.500,00
02	<b>Fläche 46.18, Teil 1</b> Auf einer Fläche von ca. 0,7 ha alle Gehölzschösslinge bodengleich abschneiden, aufnehmen und nach Einweisung vor Ort entlang der Steilwand ablegen. Einzelbäume und größere Sträucher sollen auf der Fläche stehen bleiben. Die Fläche kann nicht mit Maschinen befahren werden und erfordert Handarbeit.	1,00 psch	6.750,00	6.750,00
03	<b>Fläche 46.18, Teil 2</b> Auf einer Fläche von ca. ca. 1,3 ha alle Gehölzschösslinge bodengleich abschneiden, aufnehmen und nach Einweisung vor Ort am Rande der Fläche ablegen. Einzelbäume und größere Sträucher sollen auf der Fläche stehen bleiben. Die Fläche soll anschließend gemäht/gemulcht werden. Das Mahd-/Mulchgut soll abgeräumt und einer geordneten Entsorgung zugeführt werden.	1,00 psch	12.750,00	12.750,00
Summe				21.000,00

Seite 1 von 2

Sparkasse Saarbrücken  
IBAN: DE96 5905 0101 0039 0007 32  
BIC: SAKSDE55XXX

Vereinigte Volksbank eG  
IBAN: DE27 5909 2000 7173 6600 00  
BIC: GENODE51SB2

Bank 1 Saar eG  
IBAN: DE06 5919 0000 0109 7310 05  
BIC: SABADE55

HRB 8820, Amtsgericht Sbr.  
US-ID-Nr.: DE 138 103 471  
Geschäftsführer: Maximilian Kempf

A U S S E N Z A N A L A G E

## Rechnung Nr. G2230025

### Zusammenstellung

		<u>21.000,00</u>
Nettosumme		21.000,00
MwSt.	19,00 %	3.990,00
<b>Rechnungsbetrag</b>		<b>€ 24.990,00</b>

Bitte beachten Sie, dass für Rechnungen über ausgeführte Werkleistungen oder sonstige Leistungen in Zusammenhang mit einem Grundstück für Nichtunternehmer eine mindestens 2jährige Aufbewahrungspflicht gilt (§ 14b (1) S.5 UStG.), für Unternehmer mindestens 10 Jahre.

Ausführungszeitraum: Januar 2021

Rechnerisch richtig ..... *Lauer*  
Sachlich richtig ..... *Lauer*  
Zur Zahlung .....  
angewiesen DM .....  
Bezahlt am .....

**Anwesende:**

AG: Dr. Axel Didion, Naturlandstiftung Saar

AN: Firma Kempf **CEDRIC**

**Beschreibung der Maßnahme:** **Richm**

Auf den Pflegeflächen Nr. 46.18 und 46.20 im Natura 2000-Gebiet „Birzberg“ (siehe Anlage) sollen zur Umsetzung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege bis 28. Februar 2022 Pflegemaßnahmen durchgeführt werden. Ziel der Pflegemaßnahmen ist es, leicht verbuschte Kalk-Halbtrockenrasen zu pflegen, um sie als Lebensraum seltener und angepasster Arten und Lebensgemeinschaften zu erhalten.

1. Fläche Nr. 46.20  
Zufahrt zum Steinbruch von überhängenden Ästen befreien und drei umgefallene Bäume abräumen und seitlich ablegen, Fläche (ca. 500 qm) anschließend mulchen ohne Abräumen des Materials
2. Fläche 46.18, Teil 1  
Auf einer Fläche von ca. 0,7 ha alle Gehölzschösslinge bodengleich abschneiden, aufnehmen und nach Einweisung vor Ort entlang der Steilwand ablegen. Einzelbäume und größere Sträucher sollen auf der Fläche stehen bleiben.
3. Fläche 46.18, Teil 2  
Auf einer Fläche von ca. ca. 1,3 ha alle Gehölzschösslinge bodengleich abschneiden, aufnehmen und nach Einweisung vor Ort am Rande der Fläche ablegen. Einzelbäume und größere Sträucher sollen auf der Fläche stehen bleiben. Die Fläche soll anschließend gemäht/gemulcht werden. Das Mahd-/Mulchgut soll abgeräumt und einer geordneten Entsorgung zugeführt werden.

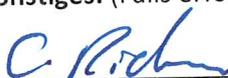
**Wichtige Hinweise des Auftraggebers:**

Die Umsetzung der Maßnahmen kann nur bei geeigneter Witterung (z.B. ausreichende Bodentrockenheit) durchgeführt werden. Ist die Ausführung witterungsbedingt bis zum oben genannten Zeitpunkt nicht möglich, hat der AN den AG unverzüglich darüber zu unterrichten. Eine Abweichung von den hier genannten Ausführungszeiten ist nur in Abstimmung mit dem AG möglich. Der AN hat den AG über die erbrachte Leistung unverzüglich zu unterrichten.

Der AN verpflichtet sich gegenüber dem AG auf eine entsprechend umsichtige Ausführung zu achten und im Rahmen der Ausführung außerordentliche Sorgfalt walten zu lassen. Die Zufahrtswege zu den Pflegeflächen sind nach Umsetzung der Maßnahmen im selben Zustand wie vor der Durchführung der Pflegemaßnahme zu verlassen.

An dieser Einweisung nimmt derjenige Mitarbeiter teil, der tatsächlich mit der vorliegenden Leistung vom AN betraut wird.

**Sonstiges:** (Falls erforderlich: weitere Anmerkungen auf der Rückseite)



Unterschriften:

Datum: 18.01.2022

(Auftragnehmer, AN)

Anlagen: Luftbild mit Abgrenzung der Pflegefläche



(Auftraggeber, AG)

Dr. Axel Didion

Telefon: 0681 / 954 15 18

Fax: 0681 / 954 25 25

E-Mail: didion@nls-saar.de

Datum: 01.02.2022

**Kempf GmbH**  
**Garten- und Landschaftsbau**  
**Neuhauser Straße 16**  
**66115 Saarbrücken**

## Abnahmevermerk

**Pflegemaßnahme im Natura 2000-Gebiet „N 6808-301 Birzberg, Honigsack-Kappelberghang bei Fechingen“**  
**Offenhalten eines Kalkstein-Bruchs**  
**Werkvertrag Nr. 04-2022 vom 12.01.2022, Pflegefläche 46.18 und 46.20**

Die Firma Kempf hat gemäß ihres Angebots vom 12.01.2022 und dem Werkvertrag Nr. 04-2022 mit der Naturlandstiftung Saar (NLS) Pflegearbeiten im Natura 2000-Gebiet „N 6808-301 Birzberg, Honigsack-Kappelberghang bei Fechingen“ durchgeführt.

1. Fläche Nr. 46.20

Die Zufahrt zum Steinbruch wurde von überhängenden Ästen befreit, umgefallene Bäume abgeräumt und die Fläche anschließend gemulcht.

2. Fläche 46.18, Teil 1

Auf einer Fläche von ca. 0,7 ha wurden alle Gehölzschösslinge entfernt und entlang der Steilwand abgelegt.

3. Fläche 46.18, Teil 2

Auf einer Fläche von ca. 1,3 ha wurden alle Gehölzschösslinge entfernt und am Rand der Fläche abgelegt. Die Fläche wurde anschließend gemäht/gemulcht, das Mulchgut wurde abgeräumt.

Nach Ortseinsicht durch die NLS am 31.01.2022 (Herr Dr. Axel Didion) wurde festgestellt, dass die beauftragten Arbeiten im Natura 2000-Gebiet „N 6808-301 Birzberg, Honigsack-Kappelberghang bei Fechingen“ auftragsgemäß ausgeführt wurden.

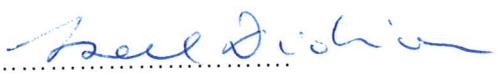
Der in Rechnung gestellte Betrag kann gemäß der vorgelegten Rechnung angewiesen werden.

Saarbrücken, den 01.02.2022

Für den Auftragnehmer:



Für den Auftraggeber:

i. A.   
(Unterschrift)

**Vergabevermerk**  
**Umsetzung der Pflegemaßnahmen im Natura2000-Gebiet**  
**„Birzberg“, Lagebezeichnung Auf'm Birzberg**  
**Pflegeflächen Nr. 46.18 (Teilflächen 1 und 2) und 46.20**

**Wertung der Angebote**

**I. Allgemeines**

- |                              |                                                                                         |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Auftraggeber:             | Naturlandstiftung Saar<br>Feldmannstraße 85<br>66119 Saarbrücken                        |
| 2. Angebotsanfrage vom:      | 21.12.2021                                                                              |
| 3. Abgabetermin:             | 12.01.2022                                                                              |
| 3. Auftragsvergabe:          | 12.01.2022                                                                              |
| 4. Ausführungsfristen:       | bis 28.02.2022                                                                          |
| 6. Auszuführende Leistungen: | Fläche mulchen, Mulchmaterial abtransportieren,<br>Gehölzschößlinge entfernen, Aufasten |

**6.1 Wesentliche Leistungen**

Fläche Nr. 46.20: Zufahrt von überhängenden Ästen befreien, 3 umgefallene Bäume abräumen, seitlich ablegen, Fläche (ca. 500 qm) mulchen ohne Abräumen. 46.18 Teilfläche 1: Auf 0,7 ha Gehölzschößlinge bodengleich abschneiden, nach Einweisung vor Ort ablegen. 46.18 Teilfläche 2: Auf ca. 1,3 ha Gehölzschößlinge bodengleich abschneiden und nach Einweisung vor Ort ablegen. Einzelbäume und größere Sträucher sollen stehen bleiben. Anschließend Fläche mähen/mulchen und abräumen.

7. Geschätzter Auftragswert: 25.000 €

**II. Vergabeverfahren**

Die Pflegemaßnahme wurde im Rahmen einer freihändigen Vergabe mit Submissionstermin vergeben. Es wurden drei Angebote angefragt. Zum Abgabetermin lag ein Angebot vor. Ein weiteres Angebot ging verspätet ein und wurde nicht gewertet. Es gab keine Nachlässe und keine Nebenangebote (Angebot siehe unten).

**III. Wertung und Vergabe**

Das Angebot der Firma Garten- + Landschaftsbau Kempf wurde zuerst formell geprüft und dann gewertet. Das Ergebnis beläuft sich nach der rechnerischen Prüfung auf die in Tabelle 1 aufgeführte Angebotssumme.

Das Angebot wurde technisch, rechnerisch und wirtschaftlich geprüft. Die Firma Garten- + Landschaftsbau Kempf besitzt die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit sowie Zuverlässigkeit zur Ausführung der ausgeschriebenen Leistungen und verfügt über die notwendigen technischen Mittel und Ausrüstungen.

Die Firma Garten- + Landschaftsbau Kempf am 12.01.2022 zum Angebotspreis von 24.990 € (incl. 19 % MwSt) mit der Umsetzung der Maßnahme beauftragt.

Saarbrücken, 12.01.2022  
Gez.: Dr. Axel Didion

Tabelle 1: Bruttoergebnisse ohne Abzug nach rechnerischer Prüfung

Nr.	Anbieter	Gesamtsumme Brutto in €
1	Garten- + Landschaftsbau Kempf	24.990 €
2	Wintringer Hof	abgesagt
3	Schmitt Angebot verspätet eingegangen, nicht gewertet	33.320 €